

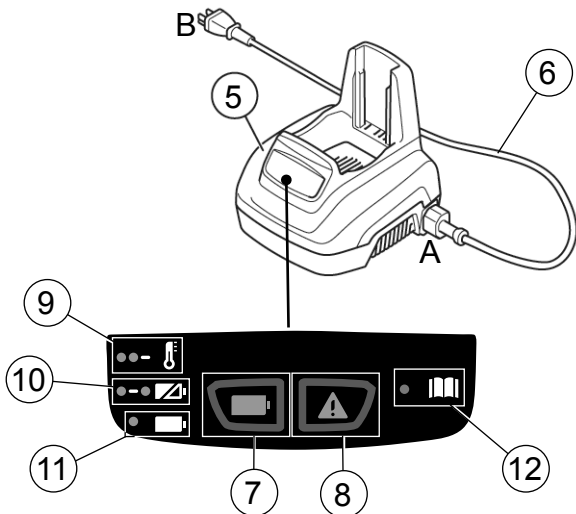
Jonsered®



275Ci
440Ci
660Ci

EN Operator's manual 3
ES Manual de instrucciones 8
FR Manuel d'utilisation 13

BC58V2.5JN
BC58V4.0JN
BC58V6.0JN



⚠ CAUTION / ATTENTION

Indoor use only. Read instructions before use. Only use original Jonsered 58v Lithium-Ion batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

Solamente para uso en interiores. Lea las instrucciones antes de usar. Utilice sólo baterías originales de iones de litio de 58 voltios de Jonsered. Otros tipos de baterías pueden estallar, causando lesiones personales y daños.

Usage intérieur seulement. Lisez les instructions avant utilisation. Utilisez uniquement des batteries Lithium-Ion Jonsered 58v originales. D'autres types de batteries peuvent éclater et causer des blessures et des dommages.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



- 1 SAVE THESE INSTRUCTIONS — This manual contains important safety and operating instructions for battery charger.
 - 2 Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
 - 3 CAUTION — To reduce the risk of injury, charge only the compatible type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
 - 4 See the TECHNICAL DATA chapter for compatible batteries.
 - 5 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
 - 6 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The product must only be used for the charging of compatible battery packs.
 - Minimize the risk of electric shock or short circuit:
 - Do not keep battery packs in open sunlight or heat. Keep battery packs away from fire.
 - Regularly check that the battery pack charger and the battery pack are not damaged. Damaged or changed battery packs can cause a fire, explosion or risk of injury.
 - Do not repair or open damaged battery packs.
 - This product produces an electromagnetic field during operation. Under some circumstances this field may interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
 - Regularly check that the power cord is intact and uncracked.
 - Never carry the product using the power cord or pull out the plug by pulling the power cord.
 - Keep the power cord and extension cord away from water, oil and sharp edges. Make sure the power cord is not jammed in doors, fences or the like. This can cause the charger to become live.
 - Replace the power cord if it appears to be damaged in any way. Use only identical replacement parts. The replacement shall be done in the service center or by the approved authority.
 - Never clean the battery pack or the product with water.
 - Do not charge non-rechargeable battery packs in the product.
 - Do not use the product close to corrosive or flammable materials. Do not cover the product. Pull out the plug to the product in the event of smoke or fire.
 - Do not use a faulty or damaged product or battery pack.
 - Only charge the battery pack indoors and protected from direct sunlight. Do not charge the battery pack in any wet conditions.
 - Do not use product when a thunderstorm is approaching.
 - Use the battery pack charger only when the surrounding temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).

INTRODUCTION

Operator's manual


The initial language of this operator's manual is English.

Operator's manuals in other languages are translations from English.

Overview

No.	Description
1	Warning
2	Before charging, read the instructions
3	Indoor use only. Do not expose to rain. Do not leave, store or use in the rain or in wet conditions.
4	Time lag fuse
5	Battery charger
6	Power cord (A = inlet, B = plug)
7	LED - Battery connected
8	LED - Error
9	LED - Battery temperature
10	LED - Battery charging
11	LED - Battery charge complete
12	LED - Read battery manual for error code

OPERATION

 **WARNING:** Read and understand the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS chapter before you use the product.

To connect the battery pack charger

- Connect the battery pack charger to the voltage and frequency specified on the rating plate.
- Use the provided power cord.
- The LEDs on the product flash once.

To connect the battery pack to the battery pack charger

- Make sure the battery pack is dry before it is connected to the product.
- The battery pack will not be charged if the internal battery pack temperature is over 45°C (113°F). This causes the product to actively cool down the battery pack.

NOTE: The battery pack charger must be connected to the voltage and frequency specified on the rating plate.

- 1 Insert the power cord into the inlet on the charger.
- 2 Insert the plug of the power cord in a grounded socket. The LED on the battery

- pack charger flashes green once.
- 3 Insert the battery pack into the battery pack charger. The green charging light on the charger is lit when the battery pack is connected properly to the battery pack charger.
 - 4 When all LEDs on the battery pack are lit, the battery pack is fully charged. Charge the battery pack for max. 24 hours.
 - 5 To disconnect the battery pack charger from the wall socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
 - 6 Remove the battery pack from the battery pack charger.

MAINTENANCE

- Make sure the battery pack and battery pack charger are clean and that the terminals on the battery pack and the battery pack charger are always clean and dry before the battery pack is placed in the battery pack charger.
- Keep the battery pack guide tracks clean. Clean plastic parts with a clean and dry cloth.

ERROR CODES

Troubleshooting the battery pack charger during charging:

LED	Possible faults	Possible step
Error LED flashing	Faulty battery pack	Contact your service agent.
Error LED is lit	Faulty charger	A solid red warning LED on the product indicates a faulty charger. Disconnect the battery pack charger from the wall socket for approximately 2 minutes. Connect the product to the wall socket. If the warning LED is still solid, send the product to an authorized service workshop.

DISPOSAL

- Symbols on the product or the package show that this product cannot be made domestic waste. It must be sent to an applicable recycling location for the recovery of electrical and electronic equipment.
- Make sure to discard the product safely and correctly. This helps prevent a possible negative effect on the environment and other persons. For more information about recycling this product, speak to your municipality, your domestic waste center or the shop from where you purchased the product.

TRANSPORT AND STORAGE

- Store the equipment in a lockable area so that it is out of reach of children and unauthorized persons.
- Store the battery pack and the battery pack charger separately in enclosed dry, moisture-free and frost-free spaces.
- Store the product where the temperature is between -20°C (-4°F) and 40°C (104°F) and never in direct sunlight.
- Charge the battery pack before long-term storage.


PRODUCT LIABILITY


As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:


- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority. To find your nearest authorized Servicing Dealer/Center, visit our website and use the Dealer Locator feature, or call 1-800-487-5951 (US) or 1-800-805-5523 (Canada).
- the product is used in wet conditions
- the product is damaged
- the product is incorrectly used or is changed

TECHNICAL DATA

Battery chargers

Model	275Ci
Article No.	590915106
Type	Lithium-Ion Battery Charger
Input	100V - 240V ~ 50-60Hz 2.0A
Output	58V \equiv 2.5A 145W T3.15A  58V MAX
Power Cord Article No.	582607601

Model	440Ci
Article No.	590915102
Type	Lithium-Ion Battery Charger
Input	100V - 240V ~ 50-60Hz 2.8A
Output	58V \equiv 4.0A 232W T4.0A  58V MAX
Power Cord Article No.	582607601

Model	660Ci
Article No.	590915104
Type	Lithium-Ion Battery Charger
Input	100V - 240V ~ 50-60Hz 4.2A
Output	58V \equiv 6.0A 348W T6.3A  58V MAX
Power Cord Article No.	582607601

Compatible battery packs

Model	140Li
Article No.	590923805
Type	Rechargeable Li-Ion Battery
Output	50.4V \equiv 2.6Ah 131Wh 58V MAX
Weight	1.14 kg (2.5 lb)

Model	280Li
Article No.	590923802
Type	Rechargeable Li-Ion Battery
Output	50.4V \equiv 5.2Ah 262Wh 58V MAX
Weight	2.27 kg (5.0 lb)

Model	420Li
Article No.	590923808
Type	Rechargeable Li-Ion Battery
Output	50.4V \equiv 7.8Ah 393Wh 58V MAX
Weight	3.4 kg (7.5 lb)



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



- 1 GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y de funcionamiento del cargador de batería.
 - 2 Antes de usar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y señales de precaución en el cargador, en la batería y en el producto que usa la batería.
 - 3 PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables que sean compatibles. Otros tipos de baterías pueden reventarse y causar daños personales.
 - 4 Para conocer qué baterías son compatibles, consulte el capítulo DATOS TÉCNICOS.
 - 5 Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
 - 6 A los niños se los debe supervisar para asegurar que no jueguen con el aparato.
- El producto solo debe utilizarse para la carga de unidades de batería compatibles.
 - Minimice el riesgo de sacudidas eléctricas o cortocircuitos:
 - Cuando guarde las unidades de baterías, no las exponga a la luz solar directa o al calor. Mantenga las unidades de baterías lejos del fuego.
 - Compruebe regularmente que la unidad de batería y el cargador de la unidad de batería no estén dañados. Las unidades de baterías dañadas o modificadas pueden provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - No repare ni abra las unidades de baterías dañadas.
 - En este producto se genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante del implante médico antes de usar este producto.
 - Compruebe periódicamente que el cable de alimentación está intacto y sin grietas.
 - Nunca utilice el cable de alimentación para transportar el producto ni tampoco desconecte el enchufe jalando el cable de alimentación.
 - Mantenga el cable de alimentación y el cable de extensión alejados del agua, aceite y bordes afilados. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado en puertas, cercos ni elementos similares. Esto puede provocar la electrificación del cargador.
 - Reemplace el cable de alimentación si parece estar dañado de alguna manera. Utilice únicamente piezas de reemplazo idénticas. El reemplazo se debe realizar en un centro de servicio o por una autoridad aprobada.
 - Nunca limpie la unidad de batería o el producto con agua.
 - No cargue las unidades de batería no recargables en el producto.
 - No utilice el producto cerca de materiales inflamables o corrosivos. No cubra el producto. Desconecte el producto del enchufe en caso de incendio o humo.
 - No utilice una unidad de batería o producto defectuoso o dañado.
 - Cargue la unidad de batería solo en interiores y protegida de la luz solar directa. No cargue la unidad de batería en condiciones húmedas.
 - No use el producto cuando se acerque una tormenta.
 - Utilice solamente el cargador de la unidad de batería cuando la temperatura ambiente esté entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).

INTRODUCCIÓN

Manual del usuario

El idioma original de este manual de usuario es el inglés.

Los manuales de usuario en otros idiomas son traducciones del inglés.

Descripción general

No.	Descripción
1	Advertencia
2	Lea las instrucciones antes de cargar
3	Solo para uso en interiores. No la exponga a la lluvia. No deje, almacene ni utilice la batería bajo la lluvia o en condiciones húmedas.
4	Fusible indicador de desfase
5	Cargador de batería
6	Cable de alimentación (A = admisión, B = enchufe)
7	LED: batería conectada
8	LED: error
9	LED: temperatura de la batería
10	LED: carga de la batería
11	LED: carga completa de la batería
12	LED: lea el manual de la batería para determinar cuál es el código de error

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de utilizar el producto.

Para conectar el cargador de unidad de batería

- Conecte el cargador de la unidad de batería según el voltaje y la frecuencia especificada en la placa de características.
- Utilice el cable de alimentación proporcionado.
- Las luces LED del producto parpadean una vez.

Para conectar la unidad de batería al cargador de unidad de batería

- Asegúrese de que la unidad de batería esté seca antes de conectarla al producto.
- La unidad de batería no se cargará si la temperatura interna de la unidad de batería es superior a 45 °C (113 °F). Esto causa que el producto enfríe activamente la unidad de batería.

NOTA: El cargador de la unidad de batería debe estar conectado según el voltaje y la frecuencia especificados en la placa de características.

- 1 Inserte el cable de alimentación en la admisión del cargador.
- 2 Inserte el enchufe del cable de alimentación en un enchufe conectado a tierra. La luz LED del cargador de unidad de batería parpadea en verde una vez.

- 3 Inserte la unidad de batería en el cargador. Cuando la batería se conecta apropiadamente en el cargador, se enciende una luz verde en el cargador.
- 4 Cuando todas las luces LED de la batería están encendidas, la unidad de batería está completamente cargada. Cargue la unidad de batería durante un máximo de 24 horas.
- 5 Para desconectar el cargador de unidad de batería de la toma de corriente, desconecte el enchufe. No tire del cable de alimentación.
- 6 Quite la unidad de batería del cargador de la batería.

MANTENIMIENTO

- Antes de colocar la unidad de batería en el cargador, asegúrese de que estos estén limpios y que los terminales de la unidad de batería y del cargador de la unidad de la batería estén siempre limpios y secos.
- Mantenga limpios los rieles de guía de la unidad de batería. Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y seco.

CÓDIGOS DE ERROR

Solución de problemas del cargador de la unidad de baterías durante la carga:

LUZ LED	Posibles fallas	Paso posible
Parpadeo de error de la luz LED	Unidad de batería defectuosa	Póngase en contacto con su taller de servicio.
Se enciende la luz LED de error	Cargador defectuoso	Una luz LED roja de advertencia en el producto indica un cargador defectuoso. Desconecte el cargador de la unidad de batería de la toma de corriente durante aproximadamente 2 minutos. Conecte el producto a la toma de corriente. Si la luz LED de advertencia sigue encendida, envíe el producto a un taller de servicio autorizado.

ELIMINACIÓN

- Los símbolos en el producto o en su embalaje muestran que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Se deberá enviar a un lugar de reciclaje aplicable para la recuperación del equipo eléctrico y electrónico.
- Asegúrese de desechar el producto de forma segura y correcta. Esto ayuda a prevenir un posible efecto negativo en el medioambiente y en el bienestar de otras personas. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad, centro de recolección de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Almacene el equipo en un área bloqueable para que esté fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- Guarde la unidad de batería y el cargador por separados en lugares secos, libres de humedad, no expuestos al frío y cerrados.
- Guarde el producto en un lugar donde la temperatura se encuentre entre los -20 °C (-4 °F) y los 40 °C (104 °F) y nunca expuesto directamente al sol.
- Cargue la unidad de batería antes de su almacenamiento a largo plazo.


RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE


Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:


- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada. Para encontrar el centro o el taller de servicio autorizado más cercano, visite nuestro sitio web y utilice la función localizadora de distribuidores o llame al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá).
- el producto se utiliza en condiciones húmedas
- el producto está dañado
- el producto se utiliza de forma incorrecta o se ha modificado

DATOS TÉCNICOS

Cargadores de batería

Modelo	275Ci
N.º de artículo	590915106
Tipo	Cargador de batería de iones de litio
Entrada	100 V-240 V ~ 50-60 Hz 2,0 A
Salida	58 V \equiv 2,5 A 145 W T3,15 A  58 V MÁX.
N.º de artículo del cable de alimentación	582607601

Modelo	440Ci
N.º de artículo	590915102
Tipo	Cargador de batería de iones de litio
Entrada	100 V-240 V ~ 50-60 Hz 2,8A
Salida	58 V \equiv 4,0 A 232 W T4,0 A  58 V MÁX.
N.º de artículo del cable de alimentación	582607601

Modelo	660Ci
N.º de artículo	590915104
Tipo	Cargador de batería de iones de litio
Entrada	100 V-240 V ~ 50-60 Hz 4,2A
Salida	58 V \equiv 6,0 A 348 W T6,3 A  58 V MÁX.
N.º de artículo del cable de alimentación	582607601

Unidades de batería compatibles

Modelo	140Li
N.º de artículo	590923805
Tipo	Batería recargable de iones de litio
Salida	50,4 V \equiv 2,6 Ah 131 Wh 58 V MÁX.
Peso	1,14 kg (2,5 lb)

Modelo	280Li
N.º de artículo	590923802
Tipo	Batería recargable de iones de litio
Salida	50,4 V \equiv 5,2 Ah 262 Wh 58 V MÁX.
Peso	2,27 kg (5,0 lb)

Modelo	420Li
N.º de artículo	590923808
Tipo	Batería recargable de iones de litio
Salida	50,4 V \equiv 7,8 Ah 393 Wh 58 V MÁX.
Peso	3,4 kg (7,5 lb)



CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



- 1 CONSERVER CES INSTRUCTIONS — Ce manuel contient d'importantes instructions d'utilisation et de sécurité pour le chargeur de batterie.
 - 2 Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les avis de sécurité situés sur le chargeur de batterie, sur la batterie et sur le produit utilisant cette batterie.
 - 3 ATTENTION — Afin de réduire le risque de blessure, ne chargez que des batteries rechargeables compatibles. D'autres types de batteries pourraient exploser et engendrer des blessures et des dommages.
 - 4 Consultez le chapitre CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES pour voir les batteries compatibles.
 - 5 Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et de connaissances.
 - 6 Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils.
- Le produit doit être utilisé seulement pour charger des blocs de batteries compatibles.
 - Réduire le risque de choc électrique ou de court-circuit :
 - Ne pas garder des blocs de batteries en plein soleil ou en pleine chaleur. Tenir les blocs de batteries à l'écart du feu;
 - Vérifier régulièrement que le chargeur de bloc de batterie et le bloc de batteries sont en bon état. Des blocs de batteries endommagés ou modifiés peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure;
 - Ne pas réparer ou ouvrir des blocs de batteries endommagés;
 - Ce produit produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
 - Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation est intact et sans fissures.
 - Ne jamais transporter le produit à l'aide d'un cordon d'alimentation et ne jamais débrancher la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
 - Tenir le cordon d'alimentation et la rallonge à l'abri de l'eau, de l'huile et des arrêtes coupantes. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé dans une porte, une barrière ou quoi que ce soit de semblable. Cela pourrait mettre le chargeur hors tension.
 - Remplacer le cordon d'alimentation s'il semble endommagé de quelque façon. Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Le remplacement doit être effectué dans un centre de service agréé ou par un employé qualifié.
 - Ne jamais nettoyer le bloc de batteries ou le produit avec de l'eau.
 - Ne pas charger des blocs de batteries non rechargeables sur le produit.
 - Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux corrosifs ou inflammables. Ne pas couvrir le produit. Débrancher la prise du produit en cas de fumée ou d'incendie.
 - Ne jamais se servir d'un produit ou d'un bloc de batteries endommagé ou défectueux.
 - Charger le bloc de batteries seulement à l'intérieur et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne pas charger la batterie dans des conditions humides.
 - N'utilisez pas le produit lorsqu'un orage approche.
 - Utiliser le chargeur du bloc de batteries seulement lorsque la température ambiante est comprise entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).

INTRODUCTION

Manuel d'utilisation

La langue initiale de ce manuel de l'opérateur est l'anglais.

Les manuels de l'utilisateur fournis dans d'autres langues sont des traductions de l'anglais.

Vue d'ensemble

Non.	Description
1	Avertissement
2	Avant la charge, lisez les instructions
3	Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer aux intempéries. Ne pas laisser, entreposer ou utiliser le produit sous la pluie ou dans des conditions humides.
4	Fusible temporisé
5	Chargeur de batterie
6	Cordon d'alimentation (A = entrée, B = prise)
7	DEL - batterie branchée
8	DEL - Erreur
9	DEL - température de la batterie
10	DEL - chargement de la batterie
11	DEL - charge complète de la batterie
12	DEL - lire le manuel de la batterie pour identifier le code erreur

FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT** : Lire et comprendre le chapitre CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser le produit.

Pour brancher le chargeur du bloc de batteries

- Brancher le chargeur du bloc de batteries à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- Utiliser le cordon d'alimentation fourni.
- Les DEL du produit clignotent une fois.

Pour brancher le bloc de batteries sur le chargeur du bloc de batteries

- S'assurer que le bloc de batteries est sec avant de le brancher au produit.
- Le bloc de batteries ne se charge pas si sa température interne est supérieure à 45° C (113° F). Ceci provoque le refroidissement rapide du bloc de batteries par le produit.

REMARQUE : Brancher le chargeur du bloc de batteries à la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique.

- 1 Insérer le cordon d'alimentation dans l'entrée du chargeur.
- 2 Insérer la fiche du cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre. La DEL du chargeur du bloc de batteries clignote une fois en vert.

- Insérer le bloc de batteries dans le chargeur du bloc de batteries. Le voyant de charge vert, sur le chargeur, s'allume lorsque le bloc de batteries est connecté correctement au chargeur du bloc de batteries.
- Lorsque toutes les DEL du bloc de batteries s'allument, le bloc de batteries est complètement chargé. Charger le bloc de batteries pendant un maximum de 24 heures.
- Pour débrancher le chargeur du bloc de batteries de la prise murale, tirer sur la fiche. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Retirer le bloc de batteries du chargeur du bloc de batteries.

ENTRETIEN

- Avant de placer le bloc de batteries dans le chargeur du bloc de batteries, s'assurer que le bloc de batteries et le chargeur du bloc de batteries sont propres et que les bornes du bloc de batteries et du chargeur du bloc de batteries sont toujours propres et sèches.
- Garder les chemins de guidage du bloc de batteries propres. Nettoyer les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon propre et sec.

CODES D'ERREUR

Dépannage du chargeur pendant la charge :

DEL	Anomalies potentielles	Étape potentielle
Le voyant DEL d'erreur clignote	Bloc de batteries défectueux	Communiquer avec un agent d'entretien
Le voyant DEL d'erreur s'allume	Chargeur défectueux	Une DEL d'avertissement qui s'allume en rouge en continu sur le produit indique un chargeur défectueux. Débrancher le chargeur du bloc de batteries de la prise murale pendant environ deux minutes. Brancher le produit à la prise murale. Si la DEL d'avertissement s'allume toujours en continu, envoyer le produit dans un atelier de réparation agréé.

MISE AU REBUT

- Les symboles sur le produit ou sur son emballage indiquent que vous ne pouvez pas traiter ce produit comme un déchet domestique. Le déposer dans un centre de recyclage homologué pour la récupération des équipements électriques et électroniques.
- S'assurer de mettre au rebut le produit en toute sécurité et de façon correcte. Ceci permet d'éviter un éventuel effet négatif sur l'environnement et sur d'autres personnes. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage de ce produit, communiquez avec votre municipalité, son centre de traitement de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE

- Entreposer l'équipement dans une zone fermable à clé, de façon à le mettre hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Entreposer le bloc de batteries et le chargeur du bloc de batteries séparément dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et du gel.
- Entreposer le produit dans un endroit où la température se situe entre -20 °C (-4 °F) et 40 °C (104 °F) toujours à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Charger le bloc de batteries avant de l'entreposer pendant une période prolongée.


RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PRODUIT


Comme indiqué dans les lois en vigueur sur la responsabilité concernant les produits, nous ne serons pas tenus responsables des dommages que notre produit causerait dans les situations suivantes :


- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate;
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant;
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant;
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée. Pour trouver votre dépositaire ou centre de service agréé le plus proche, visitez notre site Web et utilisez la fonction Localisateur de revendeur ou appelez au 1 800 487-5951 (É.-U.) ou au 1 800 805-5523 (Canada);
- Le produit est utilisé dans des conditions humides;
- Le produit est endommagé;
- Le produit est utilisé de manière incorrecte ou est modifié.

DONNÉES TECHNIQUES

Chargeurs de batterie

Modèle	275Ci
Article n°	590915106
Type	Chargeur de batterie lithium-ion
Entrée	100 V à 240 V ~ 50 à 60 Hz 2 A
Sortie	58 V \equiv 2,5 A 145 W T 3,15 A  58 V MAX.
Cordon d'alimentation – Article n°	582607601

Modèle	440Ci
Article n°	590915102
Type	Chargeur de batterie lithium-ion
Entrée	100 V à 240 V ~ 50 à 60 Hz 2,8 A
Sortie	58 V \equiv 4 A 232 W T 4,0 A  58 V MAX.
Cordon d'alimentation – Article n°	582607601

Modèle	660Ci
Article n°	590915104
Type	Chargeur de batterie lithium-ion
Entrée	100 V à 240 V ~ 50 à 60 Hz 4,2 A
Sortie	58 V \equiv 6 A 348 W T 6,3 A  58 V MAX.
Cordon d'alimentation – Article n°	582607601

Blocs de batteries compatibles

Modèle	140Li
Article n°	590923805
Type	Batterie au lithium-ion rechargeable
Sortie	50,4 V \equiv 2,6 Ah 131 Wh 58 V MAX.
Poids	1,14 kg (2,5 lb)

Modèle	280Li
Article n°	590923802
Type	Batterie au lithium-ion rechargeable
Sortie	50,4 V \equiv 5,2 Ah 262 Wh 58 V MAX.
Poids	2,27 kg (5,0 lb)

Modèle	420Li
Article n°	590923808
Type	Batterie au lithium-ion rechargeable
Sortie	50,4 V \equiv 7,8 Ah 393 Wh 58 V MAX.
Poids	3,4 kg (7,5 lb)

.Jonsered[®]

www.jonsered.com

1-800-487-5951 (USA)

1-800-805-5523 (Canada)

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

115905449 Rev. B

2017-11-09